

Protokół z Kriwuli Bałtów „Święto ognia i mowy”

09 dnia czerwca 2013 r.

Oszkinie, Gmina Puńsk, powiat Sejny, Polska

Uczestniczyli:

„Stowarzyszenie Jaćwiesko Pruskie” Piotr Łukaszewicz, Antoni Baudzis,

„Prusaspira” Gniewomir Sarbicki, Justyna Duda

„Latviskas dziveszinas centrs ZALTIS” Gunta Dombrovska

„Latvijas Dievturu sadraudze” Andrejs Broks

„Tevijas Sargi” Ivo Rubins

„Biedriba Viedums” Voldis Prancans

„Karostas glabsanas biedriba” Normunds Krafts

Klub ochrony dziedzictwa kulturowego i przyrody w Szawle „Aukuras” Darius Ramancionis

Stowarzyszenie wiary bałtyckiej w Kownie „Alka” Marija Peckiene

Stowarzyszenie białych wieszczów „KURONAS”, reprezentowane przez Liutauras Balsys

Czytane referaty:

1. List J. Trinkunas. On napisał, że nie będzie uczestniczył w Kriwuli, ponieważ nie chce podziału na dwa święta. Chętnie uczestniczyłby w następnym roku i wyraził chęć współpracy.
2. List od „Związku Prusów z Polski”. Prezydent Związku Sławomir Klec – Pilewski pisze, że odmawia uczestnictwa w Kriwuli, ponieważ interesują go wyłącznie tylko sprawy Prusów a tutaj o nich nie będzie mowy. On również uważa, że nie ma związku z Bałtami.
3. Wspólnotę Łotyszy reprezentowali Saule Gunta Dombrovska i Voldis Prancans. Saule Gunta czytała referat „Ogień w tradycji Łotyszy”. Była tu mowa o czci ognia w tradycji Łotwy. Voldis Prancans opowiadał o wielowymiarowej strukturze człowieka. Pojęcie duszy i jej związek z Bogiem. Określił, co to są czakry i energoinformacyjne centra (verdenes energoinformaciniai centrai). Wy tłumaczył pojęcie duszy (velis), Dvesele (siela), Laima, Mara w mitologii Łotewskiej.
4. Prelegent Darius Ramančionis czytał referat „Kriwule ognia w jedności Bałtów”. Było mówione o rozpalaniu świętego ognia w Litwie i innych państwach Bałtyckich oraz wspólnych Kriwuli. Podczas tych spotkań przypomina się stary język bałtycki, tradycje, pieśni. Zaproponował, żeby sporządzić mapę Kriwuli, gdzie zaznaczone byłyby wzgórza, na których będzie palił się święty ogień. Wyraził życzenie, żeby mieć informację o współrzędnych tych miejsc. Cała zgromadzona informacja zostanie umieszczona na stronie internetowej i będzie dostępna dla każdego. To bardzo ważne do współpracy oraz jedności wszystkich Bałtów. Zaproponowano zaprosić wszystkich do

uczestniczenia w dniu jedności Bałtów, rozpałić ogniska na grodziskach, lub innych miejscach związanych z historią bałtyjską, obchodząc zwycięstwo bitwy pod Szawlami (Šiauliai), dzień jedności Bałtów- 22 września od godz. 20 do 21 (czasu litewskiego i łotewskiego)

5. Prelegent Algimantas Urbonavičius przedstawił siebie jako przedstawiciela religii Bałtów. Jego działalność związana jest z podaniem informacji o sensie bałtyckiej religii, egzystencji, bytności człowieka. Cel – ukazać codzienność Bałtów. Algimantas Urbonavičius chciał, żeby były oceniane jego odpowiedzi na pytania zadawane przez uczestników. Pytania były przedstawione w oddzielnych dokumentach.
6. Przedstawiciel Prusów Gniewomir Sarbicki zaprezentował swoją organizację, którą tworzą pruscy autochtoni i emigranci, którzy wrócili na swoje ziemie. Przywracają oni język, kulturę i tradycje. Przedstawił też osiągnięcia wspólnoty odnośnie prac nad językiem oraz pielęgnowaniem tradycji.
7. Przedstawiciel Litwy, Bałtycki „Žynys” Liutauras przeczytał oświadczenie, które wymusiło list przysłany przez Związek Prusów z Polski organizatorom Kriwuli. „Žynys” mówił o międzykulturowym, pomieszaniu świadomości narodowej. Podkreślił, że pomieszczenie narodowości nie może mieć wpływu na tożsamość człowieka.

Dołączone dokumenty:

1. List Jono Trinkunas (1 strona).
2. List prezydenta Związku Prusów w Polsce Sławomira Kleca – Pilewskiego (1 strona).
3. Referat przedstawicieli wspólnoty Łotyszy Saule Gunta Dombrowska i Voldis Prancans (2 strony).
4. Referat przedstawicieli Prusów Gniewomir Sarbicki (2 strony).
5. Referat prelegenta Algimantas Urbonavičius (6 stron).
6. Referat Liutauras Balsys (1 strona)
7. Referat Darius Ramančionis „Apel jedności ognia Bałtów”

Protokół podpisali:

Przewodniczący: Piotr Łukaszewicz



Sekretarka: Irma Čekanauskienė



Tłumacze:

1. Łotewski – litewski – łotewski tłumaczyła Linda Lemhena i Aigars Vaivods.
2. Pruski – polski – pruski tłumaczył Gniewomir Sarbicki.
3. Litewski – polski – pruski tłumaczyła i Julianna Racis.

Rezolucija

W Kriwuli Bałtów „Święty ogień i mowa” opublikowano niniejsze punkty w których oświadczamy, że:

1. Podczas Kriwuli mówiono w języku pruskim, podniesiono flagę Prusów i herb.
2. Podczas ceremonii podnoszenia flagi przedstawiciel Prusów Gniewomir Sarbicki na żywo zaśpiewał pieśń narodową Prusów.
3. Podczas „Kriwuli Bałtów” był rozpalony Święty ogień na ołtarzu ofiarnym i strzeżony cały tydzień.
4. Byli wspominani Bogowie Prusów i oddana im część, co świadczyło o żywotności mitologii Prusów.
5. Prusowie złożyli wniosek o dodanie do listy dziedzictwa kulturowego, obiektów zagrożonych takich jak Święta Góra k. Jezioran.
6. Popieramy propozycję, że osoba identyfikująca się jako Prus ma wolny wybór religii: starą Bałtów lub inną.
7. Proponujemy zmienić i nie używać obrażających słów: „Prawie wymarły język pruski” na „mowę mniejszości pruskiej żyjącej w dawnych ziemiach etnicznych Prus”.
8. Zapraszamy wszystkich Bałtów uczestniczyć w corocznych obchodach Dnia Jedności Bałtów 22 września od godz. 20 do 21 (czasu litewskiego i łotewskiego) w rocznicę zwycięstwa w bitwie pod Szawlami (Šiauliai), oraz rozpalic ogień na grodziskach i w innych miejscach.

1. STOWARZYSZENIE JACUIESKO-PRUSKIE
Antoni Baudry Piods Zelenewicz
2. Latvianai lietuviešai cūnab zālā
Gunta Dombrovne-Austak
3. Lietuvos lietuvių sąjunga
Arvidas Borek
4. LATVIEŠU NACIJALISTU KLUBS
Māris IVO RUSTINS
5. TĒVIJAS SARGI
Māris IVO RUSTINS
6. FOLKLORAS INFORMĀCIJAS CENTRS
Māris IVO RUSTINS
7. Biedrība Viedums
Vāclavs Voldemārs Praneāns
8. Biedrība „Kārotais glābšanas bēdība”
NORMUNDIS KRAFTS
9. Stowarzyszenie Prusów-Prusaspis
Jude Gniewomir Sarbicki
10. Baltiņu zīmju bendruomenė „KURONAI”
Lina Tamara Balys Antti Balys
11. Šiaurės gamtos ir kultūros paveldo apsaugos klubas „Aukuras”
Darius Ramančionis
12. Latvian baltu bendruomeni „Alka”
Pēteris M. Pēteris
13. KLUBS SĀNTAKOS ROMUVA, RIMAS PAKERYS
Pēteris

Podpisy przedstawicieli uczestniczących organizacji w Bałtyjskiej Kriwuli - „Święty ogień i język”:

1. „Stowrzszenie Jaćwisko Pruskie”, Piotr Lukaszewicz, Antoni Baudzis: tvankste@o2.pl
2. „Prusaspira”, Gniewomir Sabrbicki, Justyna Duda: biuro@prusaspira.org
3. „Latviskā dzīvesziņas centrs ZALTIS”, Gunta Dombrovska: saulegunta@gmail.com
4. „Latviešu nacionālistu klubs”, „Tēvijas Sargi” i „Folkloras informācijas centrs”, Ivo Rubīns: irubins@inbox.lv
5. „Biedrība Viedums”, Voldis Prancāns: biedriba.viedums@inbox.lv
6. „Karostas glābšanas biedrība”, Normunds Krafts: kalejama@inbox.lv
7. Šiaulių gamtos ir kultūros paveldo apsaugos klubas „Aukuras“, Darius Ramančionis: info@aukuras.lt
8. Kauno baltų tikėjimo bendruomenė „Alka”, Marija Pečkienė
9. Baltų žynių bendruomenė „KURONAS”, Liutauras Balsys: kuronas@baltai.lt